



Tajik (тоҷикӣ)

Japanese ()

Рӯйҳои муқаддима

Аломати салиб

Ба исми Падар, ва Писар ва Писари

Рӯҳулқудс.

Омма

Салом

Файзи Худованди мо Исои Масех, Ва
муҳаббати Худо, ва Ширкати Рӯҳулқудс бо
ҳамаи шумо бошед.

Ва бо рӯҳи худ.

Санади қитъа

ЭЙ бародарон ва хоҳарон), биёед гуноҳҳои
худро эҳтиром кунем, Ва худро барои ҷашн
гирифтани асрори муқаддас.

Ман ба Худои Қодир иқрор шудам ва ба
шумо, бародарону хоҳарон! ки ман гуноҳ
кардам Дар фикрҳои ман ва ба суханони
ман, Ман дар он ҷизе ки ман кардаам ва
дар он коре кардаам, тавассути айби ман,
тавассути айби ман, тавассути гуноҳи
саҳттарин ман; Аз ин рӯ, ман Марям
Марямо, ки бокира ва бокира пур карда
бошам, ҳамаи фариштагон ва муқаддасон
ва шумо, бародарону хоҳаронам, Барои
ман ба Худованд Худои мо дуо гӯем.

Бигзор Худои Қодир ба мо бар мо раҳм
оварад, Гуноҳони моро бубахшед, ва моро
ба зиндагии абаллӣ оварем.

Омма

Kyrieie

Худовандо, раҳм кун.

Худовандо, раҳм кун.

Масех, марҳамат кун.

Масех, марҳамат кун.

Tajik (тоҷикӣ)

Japanese ()

Худовандо, раҳм кун.

Худовандо, раҳм кун.

Сервоз

Подшоҳи Худоро дар баландтаринҳо, ва
сулху осоиши руи замин ба одамони
некирода. Мо туро ситоиш мекунем,
шуморо баракат медиҳем, туро
мепарастем, туро ҷалол медиҳем, барои
ҷалоли бузурги ту шукр мегӯем, Худованд
Худо, Подшоҳи осмонӣ, Худоё, Падари
Қодир. Худованд Исои Масеҳ, Писари
ягоназод, Худованд Худо, Барраи Худо,
Писари Падар, гуноҳҳои ҷаҳонро
мебардорӣ, бар мо раҳм кун; гуноҳҳои
ҷаҳонро мебардорӣ, дуои моро қабул
кунед; шумо дар тарафи рости Падар
нишастаед, бар мо раҳм кун. Зоро ки танҳо
Ту муқаддас ҳастӣ, Ту танҳо Худованд
ҳастӣ, танҳо Ту Таоло Таоло ҳастӣ, Исои
Масеҳ, бо Рӯҳулқудс, дар ҷалоли Худои
Падар. омин.

Ҷамъ кардан

Биёед дуо кунем.

омин.

Литурги калима

Аввал хондани аввал

Каломи Худованд.

Худоро шукр.

Забурии ўюм

sal

Ҳониши дуввум

Каломи Худованд.

Худоро шукр.

Инчил

Худованд нигахбонатон бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Tajik (тоҷикӣ)

Japanese ()

Хониши Инҷили муқаддас мувофиқи Н.

N

Пок бар ту, эй Худованд

Инҷили Худованд.

Ҳамду сано бар Ту, эй Худованд Исои

Масех.

Беҳри имон

Ба як Худо бовар дорам, Падари Қодири
Мутлақ, оғаринандай осмону замин, аз
ҳама чизҳои намоён ва ноаён. Ман ба як
Худованд Исои Масех имон дорам, Писари
ягоназоди Худо, пеш аз ҳама аз Падар
таваллуд шудааст. Худо аз Худо, Нур аз
нур, Худои ҳақиқӣ аз Худои ҳақиқӣ,
зоидашуда, оғарида нашуда, бо Падар
пайваста; ба воситай ӯ ҳама чиз ба вучуд
омадааст. Барои мо одамон ва барои
наҷоти мо ӯ аз осмон фуруд омад, ва бо
Рӯхулқудс аз Марями бокира таҷассум ёфт,
ва одам шуд. Ба хотири мо ӯ зери дasti
Понтиюс Пилотус маслуб карда шуд, ба 3
марг дучор шуд ва ба хок супурда шуд, ва
дар рӯзи сеюм аз нав барҳост мувофиқи
Навиштаҳо. ӯ ба осмон сууд кард ва дар
тарафи рости Падар нишастааст. ӯ боз дар
ҷалол ҳоҳад омад ба зиндагон ва мурдагон
доварӣ кунад ва салтанати вай интиҳо
наҳоҳад буд. Ман ба Рӯхулқудс, Худованд,
ки ҳаётбахш, имон дорам, ки аз Падар ва 1
Писар мебарояд, ки назди Падар ва Писар
саҷда ва ҷалол меёбад, ки ба воситай
анбиё сухан рондааст. Ман ба як Калисои
муқаддас, католикӣ ва апостолӣ бовар
дорам. Ман як таъмидро барои омурзиши
гуноҳҳо эътироф мекунам ва ман интизори
эҳёи мурдагон ҳастам ва зиндагии охират.
омин.

Саломатӣ

Tajik (тоҷикӣ)

Japanese ()

Дуои универсалий

Мо ба Худованд дуо мекунем.

Парвардигоро, дуои моро бишнав.

Литурге аз Euchchist

Пешниҳод

offertory

Худоро то абад муборак бод.

Дуо кунед, бародарон ва хоҳарон, ки
курбони ману ту метавонад дар назди
Худо мақбул бошад, Падари бузургвор.

Худованд қурбонии дасти шуморо қабул
кунад барои ҷалол ва ҷалоли номи ӯ, ба
манфиати мо ва некии тамоми Калисои
муқаддаси ӯ.

омин.

Дуои Эвхаристӣ

Худованд нигаҳбонатон бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Дилҳои худро баланд кунед.

Мо онҳоро ба сӯи Худованд мебардорем.

Биёд ба Худованд Худои худ шукр гӯем.

Ин дуруст ва одилона аст.

Куддус, муқаддас, муқаддас Худованд
Худои лашкарҳо. Осмону замин аз ҷалоли
Ту пур аст. Ҳосанна дар баландтарин.

Hosanna

Хушо касе ки ба исми Худованд меояд.

Ҳосанна дар баландтарин.

Hosanna

Сирри имон.

Мо марги Туро эълон мекунем, эй
Худованд, ва ба эҳёи худ эътироф кунед
то боз омадан. Ё: Вақте ки мо ин нон
мехӯрем ва ин коса менӯшем, Мо марги
Туро эълон мекунем, эй Худованд, то боз
омадан. Ё: Моро начот дех, Начотдиҳандай
ҷаҳон, зоро ки ба салиб ва эҳёи ту шумо
моро озод кардед.
омин.

Tajik (тоҷикӣ)

Japanese ()

Маросими чамъомад

Бо фармони Начотдиҳанда ва бо
таълимоти илоҳӣ ташаккул ёфтааст, мо
чуръат дорем бигӯем:

Падари мо, ки дар осмон аст, исми Ту
муқаддас бод; Малакути ту биёяд, иродай
ту ба амал ояд дар замин, чунон ки дар
осмон аст. Имрӯз нони ҳаррӯзаи моро ба
мо дех, ва гуноҳҳои моро биёmurз, чунон
ки мо онҳоеро, ки бар зидди мо таҷовуз
мекунанд, мебахшем; ва моро ба васваса
наандоз, балки моро аз бадӣ раҳо кун.

Худовандо, моро аз ҳар бадӣ раҳо кун, дар
айёми мо сулху осоиш ато кун, ки ба ёрии
раҳмати ту, мо метавонем ҳамеша аз гуноҳ
озод бошем ва аз ҳама мусибат эмин, ки
мо умеди муборакро интизорем ва
омадани Начотдиҳандаи мо Исои Масех.

Барои салтанат, кувва ва шухрат аз они
туст ҳоло ва то абад.

Худованд Исои Масех, ки ба расулони ту
гуфт: Саломатро тарк мекунам,
осоиштагии худро ба ту медиҳам, ба
гуноҳҳои мо нигоҳ накун, балки бар имони
калиси шумо, ва бо лутфу марҳамат ба
вай сулху ваҳдат ато фармоед мувофиқи
ҳоҳиши шумо. Ки то абад зиндагӣ
мекунанд ва ҳукмронӣ мекунанд.
омин.

Саломатии Худованд ҳамеша бо шумо бод.

Ва бо рӯҳи худ.

Биёед ба яқдигар аломати сулҳро пешкаш
кунем.

Барраи Худо, ту гуноҳҳои ҷаҳонро
мебардорӣ, бар мо раҳм кун. Барраи Худо,
ту гуноҳҳои ҷаҳонро мебардорӣ, бар мо

Tajik (тоҷикӣ)

Japanese ()

раҳм кун. Барраи Худо, ту гуноҳҳои
чаҳонро мебардорӣ, ба мо сулҳ ато кун.

**Инак Барраи Худо, инак, касе ки гуноҳҳои
чаҳонро мебардорад. Хушо онҳое ки ба
зиёфати Барра даъват шудаанд.**

Худовандо, ман сазовор нестам ки ба зери
боми ман дароед, балки фақат қаломро
бигӯ, ва ҷонам шифо ҳоҳад ёфт.

Бадани (Хуни) Масех.

омин.

Биёд дуо кунем.

омин.

Рейсҳои ба итмол расмӣ

Баракат

Худованд нигахбонатон бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

**Худованди бузург нигахбонатон бошад,
Падар, Писар ва Рӯҳулқудс.**

омин.

Аз кор озод кардан

**Пеш равед, Масса ба охир расид. Ё: Бира
ва Инчили Худовандро эълон кун. Ё: Ба
саломатӣ бира, Худовандро бо ҷони худ
ҳамду сано хон. Ё: Ба саломат бира вед.**

Худоро шукр.